

Nº 290

ENERO - FEBRERO 2017

JANUARY - FEBRUARY 2017

Depósito legal

B-993-1968

issn (papel)

0211-7975

issn (internet)

2013-6102

Editada por **Publisher**



Dirección General General Managing

JORDI BALAGUÉ • jordi@publica.es

JOAN LLUÍS BALAGUÉ • joanlluis@publica.es

Calle Monturiol, 7 - Local 1 - 08018 Barcelona

Tel. +34 933 215 045 / 046 - Fax +34 933 221 972

E-mail: publica@publica.es

www.publica.es

Director de la Publicación Editor

JORDI BALAGUÉ • jordi@publica.es

Redactor Jefe Editor in Chief

MIGUEL ROIG • miguel@publica.es

Diseño y Maquetación Design & Layout

ISABEL FERNÁNDEZ • isabelf@publica.es

Publicidad Advertising

RAIMON CASTELLS • raimon@publica.es

Facturación y Contabilidad

Billing and Accounting

MAR MIGUEL • mar@publica.es

Distribución y Suscripciones

Distribution and Subscriptions

suscripciones@publica.es

Suscripción Anual (6 números)

Year Subscription (6 issues)

España / Spain: 81 euros + IVA

Europa / Europe: 129 euros

Extranjero / Abroad: 139 euros

Portal Web / Website

Registro anual / Yearly registration: 38 euros

Impresión Printing

Comgrafic - Barcelona

Reservados todos los derechos, se prohíbe la reproducción total o parcial por ningún medio, electrónico o mecánico, de los contenidos de este número sin previa autorización expresa por escrito.

TEXTILES PARA EL HOGAR no se identifica necesariamente con las opiniones y conceptos expresados por los colaboradores y personas entrevistadas, que son de la exclusiva responsabilidad del autor.

"La Editorial a los efectos previstos en el artículo 32.1 párrafo segundo del vigente TRLPI, se opone expresamente a que cualquiera de las páginas de esta obra o partes de ella sean utilizadas para la realización de resúmenes de prensa.

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com; 91 702 19 70 / 93 272 04 47)".

Disponible también para
Available also for

Sumario / Content



I. MESA Y COCINA TABLE AND KITCHEN

Cassa Luyton, Nicoleta, Risart,
Sandra Adrubau...

... en / in...

14 Novedades
New products

II. NOVEDADES / NEW PRODUCTS

Alp Carpets, Carl Hansen & Son, Cassa Luyton,
Dedar, Gamanatura, Gandiabrasco-Dickson,
Illulian, Jaipur, Kasthall Design Studio, Revert,
Misha, Nanimarquina, No More Twist, Nodus,
Tejidos Reina-Lois-Javier Larrainzar...

... en / in...

18 Propuestas para el hogar
Proposals for the home



peramos la última parte de las tendencias que nuestra colaboradora Carmen Gisbert detectó en Bruselas (MoOD 2016).
También ofrecemos las reseñas de dos de las ferias fundamentales de enero: Heimtextil (Frankfurt) y Domotex (Hannover). De estas tres citas podemos sacar una conclusión común: la reactivación del mercado, un cierto ánimo positivo en muchas empresas y unas perspectivas moderadamente optimistas, si bien la situación del mundo, tomada en su conjunto, parece cargada de incertidumbres. Veremos qué pasa.
También comunicamos la nueva sede de Home Textiles Premium by Textilhogar, que sigue en Madrid.
Junto a las secciones habituales de la revista, esta edición se completa con el suplemento biannual *Decortina*, ya en su número 24.
¡Hasta el próximo número!

featuring the final instalment part of the trends spotted by our contributor Carmen Gisbert in Brussels (MoOD2016).
We have also have reviews of two of January's most important fairs: Heimtextil (Frankfurt) and Domotex (Hannover). We made the same observations at all three trade fairs: reactivation of the market, a positive attitude in many companies and moderately optimistic perspectives, although, generally speaking, the world seems to be gripped by uncertainty. We'll have to wait and see.
Please note the Home Textiles Premium by Textilhogar's new venue, also in Madrid.
As well as the usual sections in our magazine, you will also find the 24th edition of our biannual *Decortina* supplement.
See you next issue!



III. DECORTINA

28 CERDALON

CORTINAS Y MÁS CURTAINS AND MORE

Altran Solutions, Bat Ibérica, Dedar, Dickson, Gancedo, Persax, Toldos Serrano, Vescom...

... en / in...

30 Nuevas propuestas New proposals

FERIAS / TRADE FAIRS

34 R+T Asia continúa creciendo R+T Asia continues to grow

36 NOTICIAS / NEWS

IV. EMPRESAS / COMPANIES

6 ALTRAN SOLUTIONS

11 MASH

8 TREVIRA

V. FERIAS / TRADE FAIRS

39 Domotex 2017 impels global floor coverings industry

50 Heimtextil ends with increased visitor and exhibitor numbers

HEIMTEXTIL 2017

54 Expositores españoles en Frankfurt Spanish exhibitors in Frankfurt

IV. Y MÁS... / AND MORE...

63 GUÍA DEL COMPRADOR BUYER'S GUIDE

HEIMTEXTIL TRENDS

24 Riesgo cero Zero risk Theresia Eche

56 NOTICIAS / NEWS

OPINIÓN / OPINION

16 Renovarse o morir Renew or die Toni Prat

TENDENCIAS / TRENDS

42 Visto en MoOD Seen at MoOD Carmen Gisbert

ÍNDICE DE ANUNCIANTES INDEX OF ADVERTISERS

ALTRAN SOLUTIONS6-7

CERDALON28-29

GUÍA DEL COMPRADOR
BUYER'S GUIDE65-66

MASH - PRODUCTOS KOL
GRUPO FLEX . Interior portada + Págs. 3-11-12-13
Inside cover + Pages 3-11-12-13

PROPOSTE 2017 Contraportada + Pág. 12-13
Back cover + Pages 12-13

TEXPROCESS 201721

TREVIRA GmbH8-9-10